

# MANUAL TEHNIC

*Încălzitoare mobile cu gaz propan*

## BRASILIA M

BRASILIA MB: Caroserie albă

BRASILIA MI: Caroserie inox



CE 0407



23 rue E. Hénaff - CS 80010 - 69694 VENISSIEUX Cedex

FRANCE ☎ 04.78.47.11.11 - FAX 04.78.43.48.82

## CUPRINS

RECOMANDĂRI.....	Paginile 1 - 2 - 3
CARACTERISTICI .....	Pagina 2
DESCRIERE.....	Pagina 3
MONTAJ.....	Paginile 4 - 5 - 6
PUNERE ÎN FUNCȚIUNE.....	Pagina 6
OPRIRE.....	Pagina 7
ÎNTREȚINERE.....	Pagina 7
ANOMALII DE OPERARE .....	Pagina 8



# BRASILIA M

## Manual de utilizare **și întreținere**

**Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de asamblare și de a utiliza dispozitivul, trebuie să citiți cu atenție acest manual. Responsabilitatea companiei SOVELOR nu poate angaja pentru nerespectarea regulilor și instrucțiunilor din acest manual și a normelor în vigoare.**

### 1 / RECOMANDĂRI:

Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat numai în aer liber. Utilizarea sa în încăperi închise care pot prezenta pericole este interzisă.

Nu utilizați BRASILIA decât pe o suprafață plană și stabilă.

Acesta trebuie să fie alimentat exclusiv de un recipient GAZ PROPAN 13 kg, și trebuie să fie utilizat cu regulatorul livrat împreună cu dispozitivul cu excluderea oricărui alt regulator.

Combustia sa necesită  $2\text{M}^3$  de aer per KW pe oră sau  $26\text{M}^3/\text{H}$ .

Nu acoperiți niciodată locașul recipientului. Orificiile de ventilație trebuie să rămână libere.

Nu deplasați niciodată aparatul în timpul funcționării. Așteptați până când aparatul este oprit și se răcește complet.

Nu depozitați niciodată buteliile de gaz propan în interior.

Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea materialelor inflamabile sau în prezența vaporilor inflamabili sau a gazelor explozive.

Nu acoperiți husa buteliei sau obturați orificiul de aerisire al husei buteliei, nu o ardeți.

Verificați în mod regulat buna stare și verificați înainte de a utiliza data de valabilitate a conductei de alimentare cu gaz. Întotdeauna închideți ventilul buteliei de gaz.

În caz de vânt puternic, vă sfătuim să fixați postamentul de bază al aparatului sau să-l fixați la sol.

Nu încercați niciodată să porniți aparatul cu o flacără în arzător.

Nu utilizați niciodată butelia de gaz poziționată în jos.

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor, a animalelor sau a publicului în cazul ERP.

Niciodată nu demontați sau modificați o componentă a aparatului.

În caz de scurgeri de gaz, opriți imediat robinetul buteliei de gaz și mutați aparatul departe de orice sursă de căldură sau materiale inflamabile. Controlați apoi după răcirea completă a aparatului legăturile și conducta de gaze, înainte de orice punerea în funcțiune.

Dacă problema persistă, contactați serviciul de mentenanță al vânzătorului și nu folosiți dispozitivul.

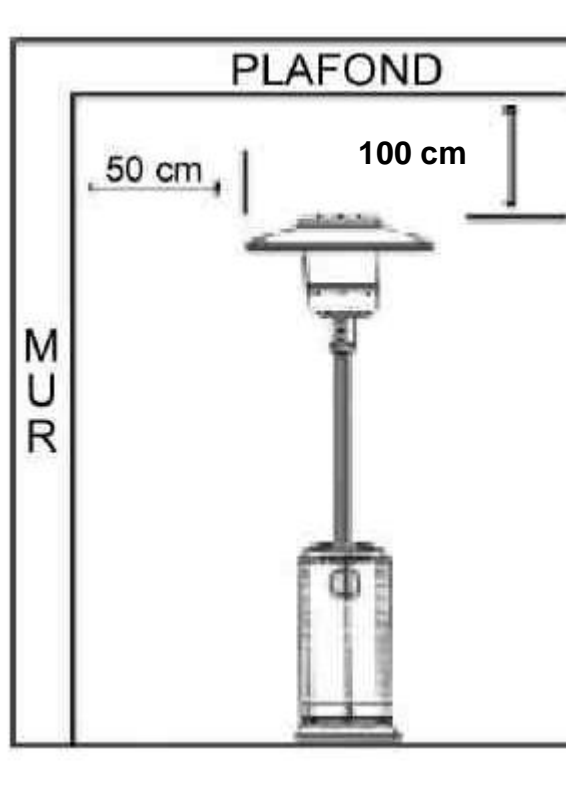
Efectuați modificări la butelia de gaz departe de orice sursă de flacără sau de căldură.

Lucrările de întreținere anuală sau reparațiile trebuie efectuate de către un tehnician calificat.

Nu încercați niciodată să revopsiți arzătorul.

Opriți imediat aparatul în caz de miros de gaz, zgomot anormal la arzător sau dacă dispozitivul nu emite căldură.

## Distanțele minime de siguranță:



Nu folosiți aparatul decât în aer liber, pe un spațiu plan și stabil.

Păstrați aparatul departe de materiale inflamabile (vezi diagrama de mai sus) și nu-l folosiți în prezența vaporilor sau gazului detonant, inflamabil sau exploziv.

Protejați dispozitivul de vânt și, dacă este necesar, fixați-l în sol cu ajutorul șuruburilor.

## 2 / CARACTERISTICI

Model	<b>BRASILIA</b>
Omologare	CE0407
Țara de destinație	BE-CH-ES-FR-GB-GR-IE-IT-GR-PT
Categorie	I3+
Presiune de utilizare (mbar)	37
Tipul de gaz	GAZ PROPAN G31
Puterea calorică minimă	5 KW
Puterea calorică maximă	13 KW
Consumul minim	450 g / H
Consumul maxim	870 g / H
Dimensiuni: diametru x înălțime (mm)	813 x 2240
Greutate (kg)	20.5 kg
TABEL DESCHIDERI	
Presiunea manometrică a gazului (mmH <sub>2</sub> O)	280-300
Deschiderea principală	1,9 mm
Deschidere arzător	0,18 mm

### 3 / RECOMANDĂRI CU PRIVIRE LA GAZE:

Utilizați numai **propan**. Aparatul este livrat cu regulator 37 mbar.

Când utilizați **gaz butan** (aparatul este, de asemenea, omologat pentru acest tip de gaz), este imperativ să schimbați regulatorul comandându-l de la distribuitorul dumneavoastră.

Notă: generatorul nu va putea funcționa cu gaz butan dacă temperatura ambiantă este sub 20 ° C

Instalația trebuie să respecte standardele, practicile și DUT în vigoare.

Nu utilizați niciodată o butelie de gaz deteriorată sau al cărei robinet sau filetare sunt în stare proastă.

Nu folosiți niciodată aparatul la o altă sursă de propan alta decât o butelie cu gaz propan 13 kg omologată.

Nu acoperiți niciodată husa buteliei.

Întotdeauna închideți robinetul de pe butelia de gaz înainte de a muta aparatul sau după utilizare.

### 4 / DESCRIERE

Parasol încălzitor mobil pentru utilizarea mobilă în aer liber cu husă butelie

Utilizare numai în aer liber

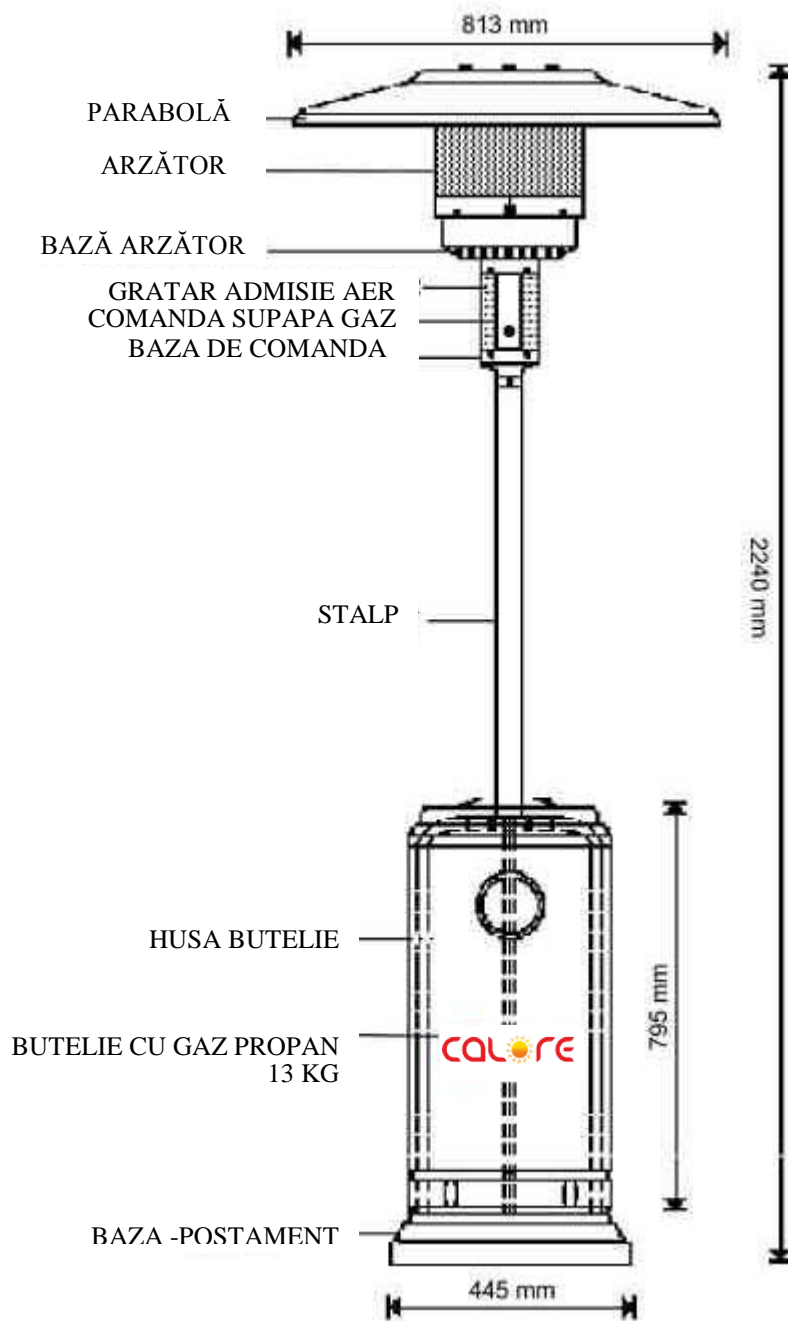
Caroserie din oțel cu vopsea epoxidică sau din oțel inoxidabil

conductă de gaz cu conectori cu șurub

Arzător din oțel inoxidabil

Radiație prin parabolă

Certificare CE



## **5 / EDITAREA:**

Brasilia este livrat în 2 cutii:

1 cutie cu parabola

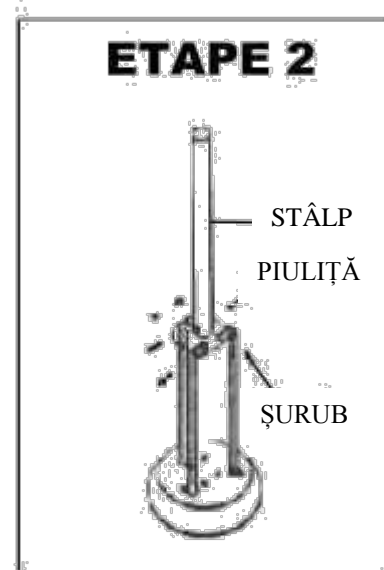
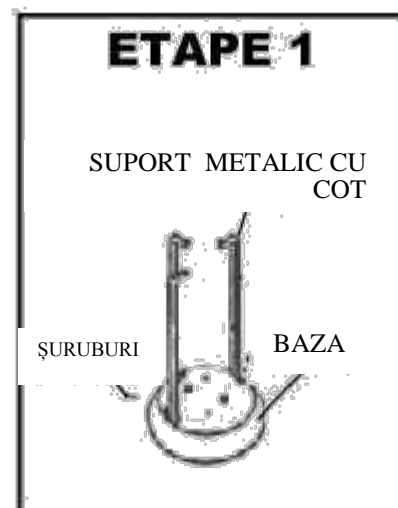
1 cutie care conține:

- bază cu sticla capac
- stâlp
- 3 suporturi cu cot
- 9 șaibe parabolă diam: 8
- 3 piulițe fluture parabolă M8
- 3 distanțiere parabolă / arzător M8
- 4 șuruburi M6 4 X 10 pentru asamblare arzător / stâlp
- 6 șuruburi M6 X 35 + piulițe pentru asamblarea suporturilor cu cot / stâlp
- 3 șuruburi M8 x 16 pentru fixarea suporturi cu cot pe bază
- 3 piese pentru fixarea la sol (opțional)
- 6 șuruburi M6x 10 pentru fixarea la sol (opțional)

### **ETAPA NR. 1:**

Poziționați cele 3 suporturi cu cot pe bază așa cum se arată în desen.

Fixați-le pe bază folosind cele 3 șuruburi M8 x 16 mm



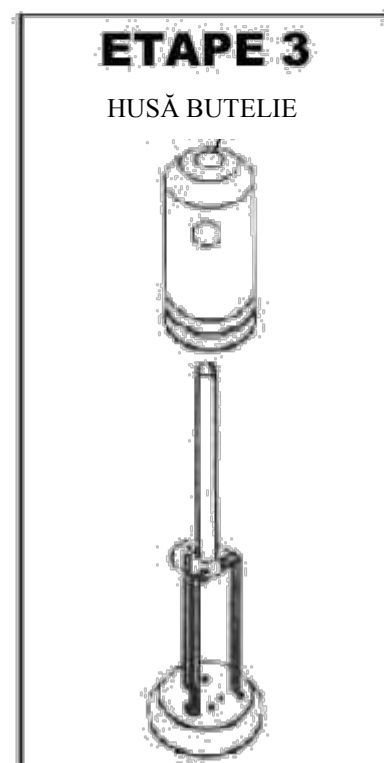
### **ETAPA NR. 2:**

Poziționați stâlpul pe cele 3 suporturi cu cot așa cum este prezentat.

Fixați stâlpul pe suporturile cu cot cu ajutorul celor 6 șuruburi M6 x 35 mm cu piulițe.

### **ETAPA NR. 3:**

Introduceți husa buteliei pe stâlp



## **ETAPA NR. 4**

Fixați conducta de gaz flexibilă la conectorul arzătorului și strângeți cu ajutorul unei chei.

Fixați regulatorul pe conducta de gaz flexibil, strângeți cu ajutorul unei chei și înșurubați-l pe ventilul (închis) al unei butelii pline cu gaz propan

### **TEST DE ETANȘEITATE:**

Racordurile de gaz ale aparatului sunt controlate în fabrică înainte de ambalare. Cu toate acestea, un test de etanșeitate trebuie să fie efectuat în timpul instalării pentru a se asigura că niciun element nu s-a deteriorat sau deplasat în timpul transportului:

**NOTĂ:** nu fumați în timpul operației și eliminați orice sursă de flacără sau de căldură.

- Se prepară o soluție de apă și săpun, precum și un burete sau un pulverizator
- Se asigură că butonul de control al aparatului se află în poziția OFF
- Aplicați o soluție de săpun pentru toate racordurile de gaz ale arzătorului, conductei flexibile și regulatorului.
- Deschideți robinetul buteliei de gaz
- Verificați să nu apară bule la nivelul racordurilor, semnul scurgerii de gaz.  
În cazul în care există o scurgere, închideți robinetul buteliei de gaz, verificați conexiunea și repetați operația.

După efectuarea testului de etanșeitate, închideți robinetul buteliei de gaz și deșurubați regulatorul

Demontați regulatorul conductei de gaz flexibile.

Introduceți conducta de gaz flexibilă în stâlp și fixați arzătorul pe stâlp cu ajutorul a 4 șuruburi de M6 X 10 mm.

Înșurubați regulatorul pe conducta de gaz flexibilă și testați din nou etanșeitatea acestei conexiuni.

## **ETAPA NR. 5:**

Verificați dacă asamblările anterioare sunt făcute corect și dacă aparatul este stabil pe baza sa.

De asemenea, verificați dacă arzătorul este fixat ferm pe stâlp.

Poziționați șaibe cu diametrul de 8 mm pe cele 3 șuruburi fixate pe

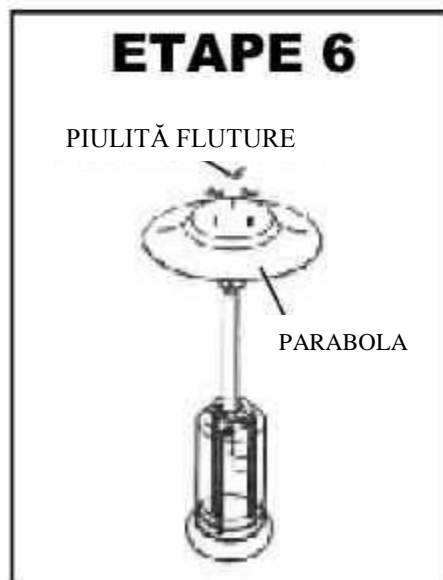
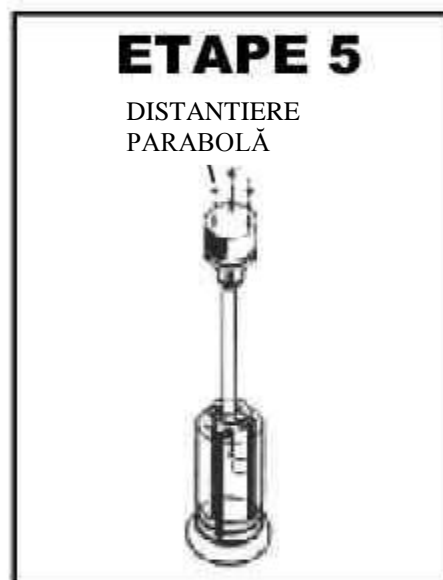
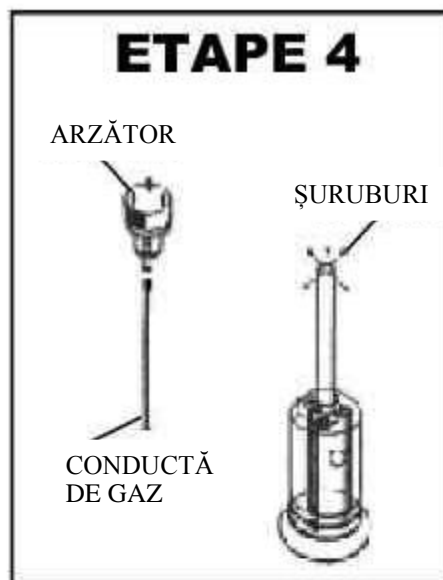
arzător

Poziționați cele 3 distanțiere și din nou 3 șaibe cu diametrul de 8 mm

## **ETAPA NR. 6:**

Poziționați parabola pe arzător.

Puneți cele 3 șaibe rămase pe cele 3 șuruburi, apoi cele 3 piulițe fluture. Strângeți cu putere astfel că parabola să fie bine fixată. (Important, mai ales în condiții de vânt)



## **ETAPA NR. 7**

Această operație trebuie să fie întotdeauna efectuată în exterior.

Ridicați husa buteliei și așezați-o pe piciorul stâlpului.

Plasați o butelie de gaz propan la bază.

Conectați regulatorul pe robinetul buteliei de gaz și înșurubați-l cu ajutorul unei chei (notă: piulița este înșurubată în direcția opusă acelor de ceasornic)

Poziționați butelia de gaz propan 13 kg pe baza asigurându-vă să nu deteriorați conducta de gaz sau regulatorul.

Scoateți husa buteliei de pe bază asigurându-se că gaura prevăzută pentru a deschide sau închide robinetul cilindrului este poziționată în fața acestuia.

## **6/ Punere în funcțiune**

După efectuarea și controlarea operațiunilor de asamblare, puteți continua cu punerea în funcțiune a aparatului.

Deschideți robinetul buteliei de gaz

Apăsați și întoarceți la stânga butonul de comandă al arzătorului pentru a-l poziționa pe „PILOT”

Țineți apăsat butonul în această poziție timp de 30 de secunde pentru a permite ca fluxul de gaz să ajungă la arzător.

În timp ce continuă să apăsați butonul, apăsați în mod repetat butonul de aprinzător piézo. Flacăra veiozei va apărea la nivelul grătarului arzătorului. Este vizibilă prin lumina mică, rotundă, la baza grătarului arzătorului, după eliberarea din lăcașul protector rotund.

Eliberați butonul de comandă la debutul flăcării veiozei.

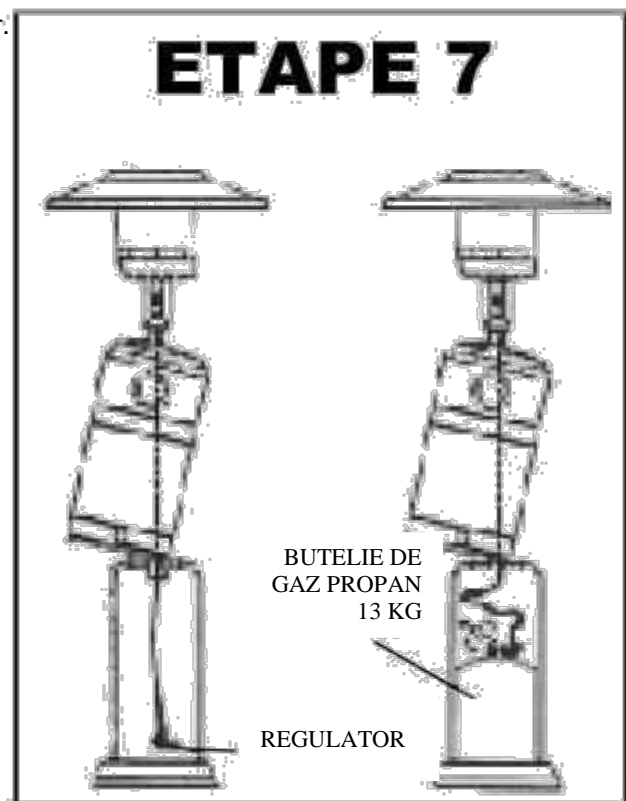
Se repetă operația în caz de stingere a veiozei. După aprinderea veiozei, lăsați să funcționeze aparatul în poziția minimă cel puțin 5 minute și apoi prin reglați puterea dorită prin rotirea butonului de comandă, HI fiind poziția în care unitatea emite cea mai mare putere.

### **NOTĂ:**

La prima punere în funcțiune sau după schimbarea buteliei, mențineți înainte de aprindere butonul de comandă pe poziția PILOT timp de 1 minut pentru a curăța conductele de gaz

În timpul procesului de aprindere, asigurați-vă că butonul de comandă este încă apăsat în momentul apăsării butonul aprinzătorului piézo.

**La prima punere în funcțiune, este normal ca un fum parfumat să se degaje din arzător. Ar trebui să se estompeze după 10 minute. Acest lucru se datorează uleiurilor de protecție din tabla arzătorului și nu este periculos sau dăunător.**



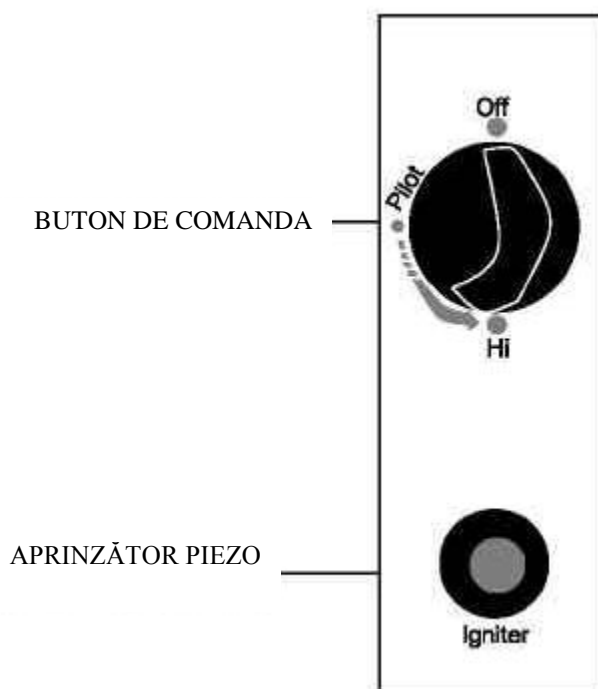


## **7 / OPRIREA APARATULUI**

Pentru a opri aparatul, rotiți butonul de comandă în poziția „PILOT“  
Apăsăți butonul de comandă pentru a-l poziționa la „OFF“  
Întotdeauna închideți robinetul buteliei de gaz.

### **ATENȚIE! RISC DE ARSURI:**

după oprire, arzătorul și parabola rămân foarte fierbinți mai mult timp  
Așteptați cel puțin 1/4 oră înainte de a muta sau de manipulare aparatul!



## **7 / ÎNTREȚINERE**

Curățați suprafețele vopsite cu o cârpă umedă, dacă este necesar folosind un detergent lichid.  
Nu folosiți produse abrazive care ar putea deteriora vopseaua sau zgâria permanent inoxul.

Verificați periodic starea conductei de gaz flexibile, a regulatorului și a sigiliului regulatorului. În caz de uzură, expirare sau anomalie, nu folosiți aparatul și schimbați piesa.

Pentru depozitare prelungită, îndepărtați butelia de gaz și protejați arzătorul prin îndepărtarea parabolei și ambalându-l într-o pungă de plastic.

În mod similar, protejați regulatorul de gaz pentru a preveni cuibărirea insectelor și așezarea prafului.

Păstrați întotdeauna aparatul în poziție verticală.

Orice întreținere a arzătorului trebuie să fie întotdeauna efectuată de către un tehnician calificat.

În caz de defecțiune, luați legătura cu distribuitorul.

## **8/ ANOMALII DE OPERARE**

PROBLEMA	CAUZA PROBABILA	SOLUȚIE
Veioza nu se aprinde	Robinetul buteliei de gaz oprit	Deschideți robinetul
	Butelia de gaz goală	Schimbați butelia de gaz
	injector veioza înfundat	curățați sau înlocuiți
	Regulator de gaz oprire de siguranță declanșat	apăsați butonul de securitate regulator
	prezența aerului în conducte	purjarea conductelor menținând butonul de comandă pe "Pilot" timp de 1 minut
	Conexiuni deșurubate sau scurgere de gaz	verificați conexiunile și faceți test de etanșeitate
	Conducta de gaz cu cot sau îndoită	Verificare
	Prea mult vânt	Adăpostiți aparatul de vânt
	Regulator de gaz oprire de siguranță scos din funcțiune	Schimbați regulatorul
Veioza se aprinde apoi se stinge	Praf sau murdărie pe veioză	Curățați
	Conexiuni deșurubate sau scurgere de gaz	verificați conexiunile și faceți test de etanșeitate
	Termocuplu defect	Înlocuiți termocuplul
	Lipsa de gaz	Înlocuiți butelia de gaz
	Gaz inadecvat	Utilizați numai gaz propan
	Prea mult vânt	Adăpostiți aparatul de vânt
	Conducta de gaz cu cot sau îndoită	Verificare
Aparatul încălzește puțin	Praf sau murdărie pe veioză și /sau arzător	Curățați
	Lipsa de gaz	Înlocuiți butelia de gaz
	Gaz inadecvat	Utilizați numai gaz propan
	Termocuplu defect	Înlocuiți termocuplul
	Conducta de gaz cu cot sau îndoită	Verificare
	Prea mult vânt	Adăpostiți aparatul de vânt

